



# Soluzioni di *Assemblaggio*

Maggio-Giugno 2016

115



& *meccatronica*



Associazione  
Italiana di  
Automazione  
Meccatronica

# EB 80





# INDUSTRIE 4.0 Best Partner



**Robot a 6 assi**  
Serie RA



**Delta Robot**  
Serie RD



**Wafer Robot**  
Serie RW



**Scara Robot**  
RS406



Vincitore dei Taiwan Excellence Gold & Silver Awards dal 2001 al 2015



Viti a ricircolo di sfere



Guide lineari



Assi lineari



Robot a 6 assi



Scara robot



Tavola tiltante a tecnologia direct drive



Sistema robot riabilitativo



Motori lineari



Motori torque



Azionamenti



Servo motori e motori integrati

**Italy Subsidiaries**

**HIWIN ITALY**  
MILAN, ITALY  
Via Pitagora, 4  
20861 Brugherio (MB), ITALY  
Tel: +39-039-2876168  
Fax: +39-039-2874373  
www.hiwin.it  
info@hiwin.it

**Global Headquarters**

**HIWIN TECHNOLOGIES CORP.**  
www.hiwin.tw  
business@hiwin.tw

**Affiliated Business**

**HIWIN MIKROSYSTEM CORP.**  
www.hiwinmikro.tw  
business@hiwinmikro.tw

**Subsidiaries & R&D Centers**

**HIWIN Germany**  
www.hiwin.de

**HIWIN Czech**  
www.hiwin.cz

**HIWIN Singapore**  
www.hiwin.sg

**Mega-Fabs Israel**  
www.mega-fabs.com

**HIWIN Japan**  
www.hiwin.co.jp

**HIWIN Switzerland**  
www.hiwin.ch

**HIWIN Korea**  
www.hiwin.kr

**HIWIN USA**  
www.hiwin.com

**HIWIN France**  
www.hiwin.fr

**HIWIN China**  
www.hiwin.cn



## Sistema di pinze elettrico

Il sistema di pinze intelligenti della serie XEG di Hiwin comprende un motore passo-passo e un encoder rotativo ottico e utilizza un algoritmo a circuito semi-chiuso per il controllo della postazione di un robot ad asse singolo per il posizionamento e la presa. Questa funzione non solo consente di regolare corsa, velocità e forza di presa, ma garantisce anche un feedback su movimento e stato della pinza, codice di errore e identificazione del pezzo. Il segnale di feedback può essere inviato al controller principale tramite un segnale I/O, consentendo al controllore stesso di acquisire in tempo reale informazioni sullo stato della pinza per esigenze di monitoraggio e analisi. Il sistema di pinze intelligenti di Hiwin, a basso impatto ambientale, è caratterizzato da programmazione intelligente e stabilità e consente di ridurre il consumo di energia e il rumore.

Grazie al controllo di forza, velocità e corsa, le pinze della serie XEG possono essere utilizzate per processare pezzi elastici o fragili, come componenti elettrici, gomma, vetro o strutture a guscio. Inoltre, la serie XEG è in grado di eseguire le misurazioni dimensionali dei pezzi afferrati, consentendo di effettuare in simultanea l'identificazione e lo smistamento degli oggetti; permette inoltre di risparmiare tempo ed energia, migliorare l'efficienza della lavorazione e ridurre significativamente il tempo ciclo.



La serie XEG ha già le certificazioni CE e RoHS. La serie completa comprende i modelli XEG-16, XEG-32 e XEG-64. La massima corsa raggiungibile è di 64 mm; la massima velocità di avanzamento è 100 mm/s e la massima forza di presa è 450 N, con ripetibilità di 0,01 mm.

### Electric gripper system

*Hiwin intelligent gripper system, the XEG series, includes stepper motor and optical rotary encoder, using semi-closed loop algorithm, to control single axis robot stage for positioning and gripping. This function not only allows users to adjust the gripping stroke, speed and force, but also can feedback gripper motion, gripping status, error code and work-piece recognition. The feedback signal can be sent to host controller through I/O signal, allowing host controller to acquire real-time gripper status information for monitoring and analysis. Hiwin intelligent gripper system has the quality of intelligent programming, stable operation, energy saving, environmental-friendly and low noise. Due to the controllability of force, speed and stroke, the XEG series is applicable in work-pieces that are elastic or fragile, such as electrical components, rubber material, glass material or shell structures. Furthermore, the XEG series can perform dimensional measurement of gripped work-piece, allowing object recognition and sorting to be done simultaneously during gripping; saving time and energy, improving working efficiency and greatly reducing cycle time.*

*The XEG series is already certified with CE and RoHS. The full XEG series include XEG-16, XEG-32 and XEG-64, the longest stroke can be up to 64 mm; maximum travel speed of 100 mm/s; and maximum gripping force is 450 N; with repeatability of 0.01 mm.*

## Saldatrice automatica monoblocco

E.O.I. Tecne, realtà italiana impegnata dal 1973 nella distribuzione di prodotti per l'industria elettronica, sistemi di dosatura, robot, adesivi e collanti industriali e sistemi di saldatura, ha presentato il nuovo sistema SOYER HesoMatic-9.

Questo rappresenta lo sviluppo tecnologico d'avanguardia perché combina fonte di energia, centralina e gruppo di alimentazione in un'unica macchina compatta. La saldatura dei perni, completamente automatica (3-8 mm di diametro per 8-40 mm di lunghezza) è notevolmente facilitata grazie a minori esigenze di spazio e a un pannello di intuitiva programmazione. Il design compatto permette di concentrare il sistema in un unico contenitore. Non è previsto alcun cablaggio tra le unità di una macchina che riduce al minimo il rischio di errore e di guasti, mentre è prevista una sola protezione contro gli spruzzi di saldatura, lo sporco e il rumore. Accessori per tutti i diametri dei prigionieri sono inclusi di serie.



### Automatic single-block welder

*E.O.I. Tecne, an Italian company distributing since 1973 products for electronic industry, fluid dispensing systems, robots, industrial adhesives and welding systems, introduced the brand new SOYER HesoMatic-9 system. It is a pioneering technological development, which combines energy source, control unit and feeding unit in one compact housing. Fully automatic welding of weld studs from 3-8 mm in diameter or 8-40 mm in length is greatly facilitated due to less space requirements and a clearly arranged operating panel.*

*Its compact design makes it possible to arrange the whole system in a single container. No wiring is foreseen between the units of a machine that minimizes the risks of mistakes and breakdowns. On the other hand, only one protection against welding spurts, dirt or noise is foreseen. Accessories for all the stud diameters are included as a standard.*